

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition française]  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1957)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Science et pratique  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-792072>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## «Hélanca» partout

Depuis sa création, il y a quelques années, le filé «Hélanca»\* s'est conquis un royaume dans le monde textile. On sait (on devrait savoir!) qu'il s'agit là d'un fil continu — qui peut être de nylon ou d'une autre matière synthétique — traité selon un procédé physico-thermique, grâce auquel il acquiert une frisure permanente. Cette frisure lui confère des qualités particulières, soit avant tout une élasticité qui va de 200 à 400 % selon le numéro du filé, un pouvoir élevé d'isolation thermique, un moelleux particulier et une douceur dont est dépourvu le nylon-filament non traité.

A peine connue en 1951, cette invention suisse de la maison *Heberlein & Co. S. A.*, à *Wattwil* (canton de Saint-Gall) est exploitée actuellement sous licence entre autres par 43 entreprises européennes et 20 aux Etats-Unis. La production mondiale de filés «Hélanca» est actuellement de 7 millions de kilos par an, ce qui représente la matière d'environ 350 millions de paires de chaussettes.

Si, au début de son utilisation, le filé «Hélanca» était presque uniquement utilisé pour la fabrication de chaussettes, bas et sous-vêtements, les expériences réalisées dans l'industrie permettent aujourd'hui de l'employer à bien d'autres fins. C'est pour démontrer ces très nombreuses possibilités que la maison *Heberlein & Co. S. A.* avait organisé ce printemps, à Zurich, une exposition-défilé de mode où l'on présenta toutes sortes d'articles

en «Hélanca», tels que maillots de bain, costumes d'entraînement, costumes de tennis, slacks, pantalons fuseaux pour le ski et la gymnastique artistique, pullovers, chemises, jaquettes et blousons, jupes fantaisie, robes de cocktail et du soir, gants, chapeaux et bonnets, etc., démonstration très concluante de l'intérêt que présente cette invention suisse.

\* Nom déposé.

